

D - 7546

~~6~~

D - 7547

NORTH-CHINA DAILY NEWS.

NOV 25 1939

**Mr. N. H. MacDougall**

At the Hungjao Road Cemetery yesterday afternoon, the funeral took place of Mr. Norman Hugh Macdougall, whose death occurred suddenly on Thursday morning. Adjutant R. D. McIlvenny, of the Salvation Army officiated, assisted by Mr. W. McDowall. St. Andrew's Society was represented by Mr. A. Pollock, president and Mr. C. B. Blaikie hon. secretary. The pallbearers were Messrs. P. E. Andrews, W. J. Harper, J. Slater, Thomson, Posanoff and W. M. Ferguson. Included in the floral tributes were those from:—

St. Andrews Society, Adjutant and Mrs. McIlvenny, Mr. W. McDowall and Mr. and Mrs. P. E. Andrews and family.

The funeral arrangements were carried out by Messrs. Thomas Macdonald & Co.

*File*  
*C-4*



August 8, 1937.

Morning Translation

Lih Pao:

CHINESE ARRESTED AND BRUTALLY TREATED BY LOCAL JAPANESE  
LANDING PARTY.

At about 10 p.m. August 5, whilst passing along North Szechuen Road Extension in the vicinity of Darroch Road on his way back from the home of a friend, Sung Yung-chong (沈永章), age 25, native of Ningpo, residing at house No. 1049 Tongshan Road, who is employed as a brass-smith in Anderson, Meyer & Co., Yuen Ming Yuen Road, was encountered by two enemy soldiers and was arbitrarily arrested by them and taken to the Landing Party Headquarters where he was detained in a dark room. He was not interrogated nor was he given any food or drink.

Yesterday morning he was approached by two enemy soldiers who compelled him to drink two glasses of white fluid. Though knowing that the contents of the glasses was nitric acid from its smell, Sung, however, realizing that there was no opportunity for him to evade death, took them against his will, but owing to the pungent smell, he could not swallow them and vomited and as a result he was burned all over his body by the nitric acid. The two enemy soldiers clapped their hands and burst into laughter. Shortly afterwards they left him alone. Taking this opportunity, Sung at once rushed out but was soon afterwards discovered by the enemy soldiers who immediately took up the pursuit. Being at his wits' end, Sung jumped into a creek nearby and as he is able to swim, he concealed himself for nearly two hours. Later, noticing that the pursuers had left, he came up from the water and escaped to his home.

Greatly alarmed by his appearance, the members of his family, after being informed of his experiences, reported the matter to the Yulin Road Police Station. Consequently, Sung was conveyed to a hospital for treatment by the Police yesterday afternoon. He is at present under medical treatment, but whether or not he will survive remains to be seen.

China Times and other local newspapers (Nanking Telegram) :-

SUNG CHUN-DZ RETURNS TO SHANGHAI, BELIEVES NATION DETERMINED  
TO RESIST

Since their arrival in Nanking several days ago, Sung Chun-dz and the six others have called on General Chiang Kai-shek, President of the Executive Yuan, Mr. Wang Ching-wei, Chairman of the Central Political Council, and other high Government officials to offer their views on national salvation.

Sung Chun-dz will return to Shanghai on August 7, but will come to the Capital again shortly. The other six persons will stay in Nanking in the meantime.

Sung Chun-dz and the six others called on General Feng Yu-hsiang, Vice Chairman of the Military Affairs Commission, at 6 a.m. August 7 and had a talk with him on

5

SHANGHAI ...  
No. D. 1000  
Date 7/18/37

July 18, 1937.

Morning Translation

Ta Kung Pao and other local newspapers :-

MEMBER OF PEACE PRESERVATION CORPS ARRESTED BY JAPANESE MARINES

At 9 a.m. yesterday, a Chinese wearing khaki uniform, having the appearance of a member of the Peace Preservation Corps, arrived at the corner of Gordon Road and Penang Road in a ricsa. It happened that nearby was the residence of the manager of "Naigai," where a party of Japanese marines are stationed. Seeing the approach of the member of the Peace Preservation Corps, the Japanese marine posted there at once raised his rifle and ordered him to stop. He was arrested and taken to the marine post.

Upon receipt of the above report, detectives and policemen of Gordon Road Station went to the place to investigate. A party of Chinese and foreign detectives led by a foreign Inspector called at the marine post in question and succeeded in bringing the arrested member of the Peace Preservation Corps to the Police Station.

At the Police Station the man made the following statement:- "My name is Chang Tsing (張俊), age 23, a member of the Peace Preservation Corps, Third Squadron, Lih Sz Hsien (淞水縣), Kiangsu Province. A few days ago, my wife ran away with her sweetheart. Upon receiving a report that my wife was in Shanghai working in a certain factory, I came here in order to find her, having obtained permission from my senior officer. I reside in room No.1 in the Yuan Sung Hotel (元生旅館), Ningpo Road. As I had learned that my wife is working in a factory in the Western District, I took a ricsa at 10 a.m. to-day to convey me to that place. I was arrested on arrival."

At 3 p.m. the Police handed the man over to the Shanghai City Government Police Bureau for disposal.

Sin Wan Pao and other local newspapers :-

MEETING OF PRIVATE SCHOOLS FEDERATION

At 2 p.m. yesterday, the Private Schools Federation held a meeting at the Wu Pei Middle School (滬北中學), Jukong Road.

Mr. Feng Ih-sien (馮一先), who presided, made a report on the particulars of negotiations opened by Mr. Yulin Hsi (奚玉如), Chinese member of the S.M.C., and Mr. Yuen Lu-tung (袁維達) over the change of staircases in schools ordered by the S.M.C.

Representatives of schools present then outlined the difficulties involved in changing staircases in the schools.

It was resolved that schools interested send letters to the Federation, after which the Federation will request the S.M.C. Chinese Education Department to deal with the matter.

518 copy.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc. 487/37.

"C" Division.  
Hongkew Police Station.  
July 3rd., 1937.

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation began  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

Alleged insulting a sentry of the Japanese Naval Special Landing Party by a male Chinese.

At 1p.m. 3-7-37, J.P.C.120 Sanekata brought to the station one male Chinese named Tsu Liang (朱良), 22, native of Ningpo, M/Boy in the employ of the International Theatre (萬國大戲院) at E.Seward and Arthur Roads corner, residing at No.208 Dong Chang Lee, off Range Road, for insulting a sentry of the Japanese Naval Special Landing Party at the corner of Chapoo and N.Haining Roads.

Enquiries were made by J.D.C. Tsuji and C.D.C.191.

The Japanese Naval sentry named Mioshi Nirezawa (菲澤三男子), 2nd class seaman, stated that at about 12.30 p.m. 3-7-37, whilst he was on sentry duty at the entrance of the J.N.S.L.P. Chapoo Road Station he saw the Chinese walking north on Chapoo Road, very close to him (sentry), when he found the Chinese look at his (sentry's) face, putting out his tongue, and attempted to leave the scene. Sensing that the Chinese insulted him in thus manner, he immediately took hold of the Chinese, who was later handed over to J.P.C.120 Sanekata patrolling nearby.

The Chinese was carefully interrogated by detectives, when he stated that he was arrested by the sentry near the J.N.S.L.P. Chapoo Road Station for an unknown reason when he was on the way from the New Central Theatre (新中央大戲院) on Haining Road to the Paradise Theatre (天堂大戲院) on E.Kashing Road and denied whole knowledge



# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

Division.

Police Station.

19

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day

Places visited in course of investigation each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

of this case.

As the result of careful enquiries it was revealed that the Chinese might have put out his tongue, but he had no intention to insult the sentry.

The sentry, Nirezawa, and Barrant Officer Akiyoshi (秋吉竹次), later came from the Chapoo Road Naval Station, satisfied with the result of this investigations that the Chinese had no intention to insult the sentry and withdrew the charge of insulting Japanese Naval sentry against the Chinese.

The Chinese, Tsu Liang, was accordingly released.

Tsu Liang's statement was attached to the station file.

J.D.C. 138

S.D. 1/10/36

D.D.O. "C" Div.

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

### REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

**Tsu Liang.**

The following is the statement of.....  
native of **Ningpo**..... taken by me.....  
at **Hongkew** on the **2/7/37** and ~~interpreted~~ <sup>translated</sup> by **Clk. Ling.**

My name is Tsu Liang, aged 22 years, native of Ningpo, residing at No.208 Dong Chong Lee, off Ranged Road and employed as a ticket-collector in the International Cinema, Arthur Road. At a little after 9 a.m. today (2/7/37) I proceeded from my home to the New Central Theatre located at the corner of N.Szechuen & Haining Rds and then, after passing Chapoo Road, I went to the Paradise Theatre on Kashing Road, in order to visit my friends. At 12.30 p.m. on my return, I walked along Chapoo Road and in so doing passed the Japanese Naval Landing Party Branch Office; I was then walking North to South and did not act wrongly in any way. Regarding the alleged insult made by me to the Japanese sentry, I had no intention to put my tongue outside, and did not realise that I did so. However, the Japanese sentry ordered me to stop and wait for a while in the Branch Office. Later a Japanese policeman took me to the station where I was questioned by a Japanese and Chinese detective in respect of this case.

The above statement is true.

Signed: Tsu Liang.

7.

**No reports, no arrests.**

Nothing of an incriminating nature found and no arrests made.

During these hours the party entered and search the following public vehicles:- Railless care 6, nothing of an incriminating nature found and no arrests made.

Nothing of an incriminating nature found and no arrests made.

**No reports, no arrests.**

The sentry Nirezawa and Warrant Officer Akiyoshi came to the Station later and were satisfied that the Chinese in question had no intention to insult the sentry. Released.

They were washed down by a Station coolie.

Incident  
involving Mr.  
Thompson and  
Japanese  
Naval Patrol  
(Misc. 489/37)

At 7:30 p.m. on 3-7-37 Mr. John Charles Thompson, residing at No. 25 Young Allen Court, Chapoo Road, came to the Station and reported having been insulted and assaulted by a Japanese Naval patrol on N. Soochow Road near Chapoo Road.

Enquiries made by D.S. Guess, J.D.C. 138 Tsuji and C.D.C. 206. Mr. Thompson stated that at 6:30 p.m. on 3-7-37 he left his home and proceeded along Chapoo Road. On arrival at North Soochow Road he turned East and when about 100 yards East of Chapoo Road he met the Japanese Naval Landing Party patrol consisting of 5 men, 4 of whom were armed with rifles and one with a baton. Mr. Thompson claims they were causing a complete obstruction of the footpath. As he was passing one of the party who was armed with a baton pushed him against the wall and made some guttural remark. Thompson admits calling the man a Japanese bastard, the man then raised his baton as if to strike him but he caught hold of the baton and attempted to disarm the marine who thereupon spat on him. Thompson further stated the patrol then tried to push him into the roadway. After having freed himself he made a report at the Station.

D. C. (Special Branch)

*J. Swalsin Insp.*  
JW Officer in Charge

*S.B. copy*

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— **Misc. 489/37.**

"C" Division.

**Hongkew** Police Station.

**3rd.** **July** 19 **37.**

Diary Number:— **1.**

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day

Places visited in course of investigation each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

**Further trouble between Mr. J. Thompson and Japanese Naval patrol. 3.7.1937.**

At 7.30.p.m. on 3.7.1937 Mr. John Charles

Thompson, residing at 25 Young Allen Court, Chapoo Road, came to the station and reported having been insulted and assaulted by a Japanese Naval patrol on North Soochow Road near Chapoo Road.

Enquiries were made by D.S. Guess, J.D.C. 138 and C.D.C. 205 and from interrogation of complainant by D.S. Guess his version of the affair was as follows:—

At about 6.30.p.m. on 3.7.1937 he left his home at 25 Young Allen Court and proceeded along Chapoo Road with the intention of meeting friends in the Bund Gardens. On arrival at North Soochow Road he turned to the east and was about 100 yards east of Chapoo Road when he met the Japanese Naval Landing party patrol consisting of five men, four of whom were armed with rifles and one with a baton. Thompson claims that these men were standing on the pavement (very narrow at that point) and were leaning against the wall causing a complete obstruction of the footpath. Being a ratepayer Thompson claims that he had prior right to the pavement and therefore passed behind the party but as he was so doing one of the party who was armed with a baton pushed him against the wall and made some guttural remark. Thompson admits calling



*S.B.*  
*8/3/37*



# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.

.....Police Station.

.....19

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

the man a Japanese bastard and telling him that he was not in Monkeyland (Japan) now and that he, Thompson, being a ratepayer had prior right to the pavement. Thompson claims that the man then raised his baton as if to strike him but that he caught said baton and attempted to disarm the marine who thereupon spat at him. Another marine then spat at complainant at the same time making further guttural remarks or, as complainant states, loud grunts. Complainant states that the patrol then tried to push him into the roadway but he refused to move off the pavement and eventually having freed himself from the party left the scene and came to station to make report. He claims that the affair was witnessed by a large crowd of Chinese who, being then in the vicinity, gathered round during the altercation.

Detective party accompanied complainant to the scene of the alleged incident and there located one named Sze Tsoong Pau (蘇聰保), apprentice at Mustard's godown, 100 North Soochow Road, who when questioned stated that he had seen a foreigner arguing with the Japanese patrol but that he had not seen the start of this nor had he witnessed the assault or spitting. He added that the patrol was walking West to East on North Soochow Road, in the road and not on the pavement.

The traffic constables on duty at Chapoo-North

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.

.....Police Station.

.....19

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

Soochow Road's corner deny having witnessed the incident which is alleged to have occurred at 7.10.p.m.

From Thompson's attitude when in the station it appears more than likely that, owing to his anti-Japanese manner, such incident as occurred was caused by him. His statement to the effect that the armed patrol was crowded together on the footpath and lolling against the wall cannot be believed especially in view of the contrary statement made by Sze Tsoong Pau. Thompson has been in several previous troubles with Japanese patrols etc. and on this occasion he openly admits having abused the parties concerned. During detectives' enquiries he persistently used foul language when referring to the Japanese and repeatedly addressed such remarks to J.D.O. Fouji whom he knew to be Japanese.

This matter has not yet been referred to the Naval Authorities this report being submitted for possible future reference and with a request for instructions as to whether the Japanese version of the incident is to be obtained.

*H. H. H.*  
D.O.

Sen. Det. I/c. *led*

D.D.O. "C" Division.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc. 27/37

"C" Division.  
Dixwell Road Police Station.  
April 26, 1937

Diary Number:— 1

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

#### Incident with Japanese Marine Sentry.

At 12.10 p.m. 26-4-37, a telephone message was received from J.P.C. 230, stating that a foreign boy had been arrested by the Japanese Marines outside the Special Naval Landing Party Headquarters, Kiangwan Road. From enquiries made it appears that at 12 noon, on the above date, one Bentley Cohen, (17), schoolboy, son of and residing with Solomon Pinas Cohen, Iraquin Jew, Lane 30/4 Seymour Road, was passing by the Naval barracks on the East pavement when he is alleged to have stopped and put his tongue out at Risei Sugahama, 3rd class seaman, who was on sentry duty on the opposite pavement in front of the Barracks. The marine together with another sentry gave chase and the boy was arrested with the assistance of J.P.C. 230, who was on duty in the vicinity. The marines desired to take the boy to the Naval Headquarters, but after a discussion with the J.P.C., he was finally taken to Dixwell Road Station.

Questioned at the station Cohen denied the allegation made against him and stated that he was proceeding from the Public and Thomas Hanbury School for Boys, North Szechuen Road, which he at present attending, to Hongkew Park and that when passing the Barracks he was chased and seized by two marine sentries. It was, however, obvious from the boy's appearance and demeanour that he is mentally deficient, so much so, that he was unable to give an intelli-

FILE

C.P.  
S.D.

h. 28/4

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— **Misc. 27/37**

Division.  
Police Station.  
19

Diary Number:—	<b>1/sheet 2</b>	Nature of Offence:—
Time at which investigation begun and concluded each day	Places visited in course of investigation each day	

### RECORD OF INVESTIGATION.

gible account of the incident. Mr. Shaw, Assistant Headmaster Public School for Boys, was interviewed by Inspt. Watson and stated that Cohen is being kept at the school merely at the request of his parents who think that his attendance there may improve their son's mental condition.

The boy is well known to the foreigners attached to this station as the result of a nervous habit he has acquired of blowing saliva bubbles from his mouth and then bursting them by penetrating same with his tongue. This is very probably the explanation for the incident, the marine sentry in question having erroneously thought that the boy was doing this with the intention of insulting him.

These facts were then laid before Commander I. Inakeda, Senior Station Officer, and the latter requested that the boy's father be brought before Rear Admiral Okawachi, Commander of the J.N.L. Party, to apologise for his son's conduct. The father was located and was brought before the Rear Admiral, Senior Station Officer, by Inspt. Watson at 4 p.m. on this date when he tendered his apologies. These were accepted by the Rear Admiral and the incident was amicably closed.

*D. S. I.*  
D. S. I.

60 (Special Grand)  
D. D. O. 20

### Shanghai Incident Averted

**W**ITH APPREHENSION we view the action of a small Iraklian schoolboy who thumb-ed his nose at a sentry before the Japanese Landing Party headquarters in Shanghai Monday afternoon and the subsequent grave developments.

Justly incensed, the sentry caused the offender (from the Public and Thomas Hanbury School) to be taken into custody by a Japanese member of the Shanghai Municipal Police and a detailed report was made.

Vice-Admiral K. Okawachi, commander of the Landing Party, in due course made formal demand for an apology; with the result that parents of the boy appeared at headquarters, complied with this demand, and the boy was released—a chastened and wiser lad, let us trust.

The potentialities of the situation thus happily liquidated are obvious. Such reckless international impudence might well provoke the most horrifying of consequences. Nose-thumb-ing has much distinguished precedent, of course, including the action of a prominent European official toward the press gallery at Geneva. But Shanghai is not Geneva and we do not wish it to become Spain.

Let there be no international nose-thumbn-ing in future, or at least toward the Japanese Naval Landing Party. If Iraklian or other schoolboys feel that they simply must thumb their noses, let them come down and do it at this office. We will reciprocate in a spirit of good clean fun and use both hands.

## INSULT TO JAPANESE MARINE?

### Small Boy Puts His Tongue Out at Sentry

A minor international "incident" was narrowly averted yesterday when a small boy from the Public and Thomas Hanbury School for Boys who was passing the headquarters of the Japanese Naval Landing Party took it into his head to put out his tongue at one of the sentries standing guard outside. The sentry was about to seize the boy when a Japanese member of the Shanghai Municipal Police took hold of the youth.

A report was later made to the police with regard to the affair, and Vice-Admiral K. Okawachi, commander of the Japanese Naval Landing Party, asked for the boy's parents to go to his office and apologize for their son's behaviour. This request was complied with, and the incident was then considered as closed. The boy is an Iraq subject under British protection.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— **Misc. 84/37.**

**HongKong**  
**16/3/37**

Division.  
Police Station.  
.....19

Diary Number: **3.**

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

Trouble between Europeans and Japanese Marine  
on North Broomfield Rd on 24/1/37.

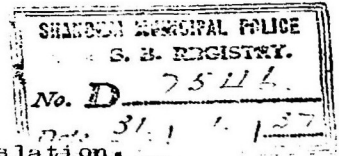
At 1.30 a.m. 16/3/37, Mr. Macdonald in company with Supd. Parker and D. A. Moir attended the meeting of the Japanese Naval Landing Party who on arrival were most courteously received. Mr. Macdonald was given his explanation and apology for the incident on the evening of the 21/2/37.

*W. J. Macdonald*  
Sen. Det. S.C.

*R. L. L. L.*  
S.C.



D. O. "C" Div.



January 31, 1937.

Morning Translation.

Shanghai Mercantile Press (上海商報) published the following article on January 29, written by one Kiang Sz (江斯) :-

#### STREET INCIDENTS

One frequently meets with a search party on North Szechuen Road whether during the day or night. Whenever I turn to Kiangwan Road from the Hongkew Park, I have always been searched by the marines of our friendly nation.

One night, as I was walking alone, a voice said, "Stop!" A blue-uniformed marine wearing a steel helmet with a long gun on his shoulder approached and searched me; he even put his hand in my pockets. After the search, he said "Go!" I returned home in great wrath.

A friend of mine tells me that on one occasion his outside clothing was destroyed by a Japanese marine because he <sup>had</sup> looked at a party of marines.

Hearing of this, another friend said: "You were fortunate. If you had resisted, you would have been slapped, or the marine might have fired at you".

Two days later, I received information that a certain friend of mine had been stabbed and seriously wounded for refusing to submit to a search.

The fragrant smell of powder from a Japanese brothel next door caused several youths to peep at the brothel. They were noticed by a military officer who went to the house with drawn pistol.

"We have not done anything to offend you", said the female house tenant. The sounds of slapping of the face were heard. That night, the house was surrounded by two groups of Japanese marines who searched the place and intimidated the inmates.

There is a Chinese school on North Szechuen Road. Opposite to it is a Japanese home.

Suddenly, a telephone message was received accusing the students of peeping at a Japanese woman taking her bath.

Investigations showed that while the students were having some fun among themselves, the Japanese woman opposite was taking her bath.

That evening, three groups of Japanese marines arrived at the school on motor cycles and searched the school.

Next morning, two of the students came to the school saying that a Japanese ronin had snatched away a satchel.



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No. Misc.64/37.

40

Division.  
Hongkew Police Station.  
24/1/37 19

Diary Number: 1.

Nature of Offence:

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

RECORD OF INVESTIGATION.

Trouble Between Foreigner and Japanese Marine  
on North Szechuen Road on 24/1/37.

Sir,

At 6.55 p.m. on the 24/1/37 a telephone message was received at Hongkew Police Station from C.P.S. 751 to the effect that fighting between foreigners and Japanese was taking place at the corner of Range Road and North Szechuen Road.

D.S. Elders, D.S. Barton and a party of Japanese and Chinese Police proceeded to the scene immediately and ascertained that some trouble had occurred between a male foreigner, one N.H. MacDougall British, residing at 114 Peking Road, Room 10, and a Japanese Marine, one 1st Class Seaman Takeshi Togowa.

Macdougall stated that he had been walking north to south on the footpath on the east side of North Szechuen Road at about 6.50 p.m. 24/1/37 when he observed a Japanese Marine on duty on the north-east corner of Range Road and North Szechuen Road. He said "Good-evening" to the Marine in English but the Marine did not appear to understand him so he spoke to the Marine in Japanese and for some reason the Marine resented this and began to abuse him.

The Seaman stated that when the foreigner, Mr. Mac Dougall, approached him the foreigner first spoke to him in English but the Seaman could not understand him and so said "No 'No' " and waved the foreigner away. The foreigner

S.I.  
D. 1/37

Sh. 25/1

Copy taken

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No: -

..... Division.

..... Police Station.

..... 19

Diary Number: - 1/2

Nature of Offence: -

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	
--	--	--	--

### RECORD OF INVESTIGATION.

then spoke to him in Japanese and one of the words the foreigner used was "Bakka" and this being a more or less insulting word similar to "fool", the Seaman resented it and tried to bring the foreigner to the Police Station.

J.P.C. 217 who was on plain-clothes duty in the vicinity at the time with C.P.C. 751, also in plain-clothes, approached the Seaman and the foreigner and tried to settle the affair but being unsuccessful the J.P.C. told the C.P.C. to inform the station by telephone.

After the Police Party from the station arrived, a Japanese Marine Officer named Chief Warrant Officer K. Kunitake came on the scene. He at first wished to have the foreigner taken to the Japanese Marine Headquarters but, after some discussion, it was agreed that the foreigner be taken to the Hongkew Police Station.

MacDougall was therefore brought to the station. He was under the influence of intoxicating liquor and although not really drunk he was unable to give a very clear account of what had happened. However, it appeared from his story that he had spoken to the Seaman in Japanese and for some reason the Seaman had resented this.

When enquiries had been completed MacDougall was escorted to his home by F.S. Blabon,

The aforementioned Chief Warrant Officer came to Hongkew Station shortly after MacDougall was brought to

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No. -

..... Division.  
..... Police Station.  
..... 19

Diary Number: <b>1/3</b>		Nature of Offence: -	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

### RECORD OF INVESTIGATION.

the station and the Chief Warrant Officer reported the incident to his Headquarters by telephone from the station. The result of this was that the Chief Warrant Officer was instructed to withdraw from the station and the matter would be dealt with by an Officer from the Japanese Marine Headquarters and Supt. Kawumi (S.M.C.) on the morning of the 25/1/37.

Enquiries by D.S. Elders and J.D.C. Tsugi.

*L. H. ...*  
Sen. Det. I/c. *25/1*

*T. Elders*  
D.S. 4.

D.D.O. \*3\*

January 11, 1937.

Afternoon Translation.

Hwa Tung Yen Pao dated January 10 :-

PURCHASE OF OLD COTTON, BRASS AND IRON

Of late the subjects of a certain nation have engaged a large number of Chinese traitors to purchase large quantities of used cotton, old fishing nets and old brass and iron in Shanghai, all of which are materials indispensable for the manufacture of arms and armaments. Many of the traitors who have been well paid have established shops in various parts of Shanghai and have engaged persons to visit alleyways to buy such materials. Hence the presence of so many itinerant hawkers in Chinese controlled territory and the Settlements.

It is learned that as soon as these materials have been purchased, they are placed on warships for transportation in order to evade inspection by Customs officials.

China Evening News published the following article on Jan. 10 :-

"SEARCH PARTY"

The other day the writer of this article happening to pass by the corner of North Szechuen Road and Range Road noticed a party of Japanese marines in full military kit and armed with rifles with fixed bayonets, accompanied by a number of tanks and military trucks laden with armed marines pass recklessly through the Settlement.

When he reached the corner of Dixwell Road, he suddenly found himself face to face with several armed marines who had approached from the corner of the XX Company. With their fixed bayonets, they stood in his way and shouted: "Stop, Chinese!"

He at once obeyed as did other Chinese pedestrians who happened to be near that place. They then searched him, after which they struck him in the posterior with the butts of their rifles and cursed him saying: "Chinese pig, get away!"

Just at about this time, a fruit hawker happened to approach. The marines approached and overturned one of the baskets, thereby scattering all the bananas and pears over the ground.

Noticing this, one of the on-lookers who stood near the writer of this article angrily said to himself in a low voice: "There is no justice at all. The only way is to fight them." The writer of the article did not venture a reply.

Dixwell Road

11th. Nov. 36.

Chinese arrested by members of the J.N.L. Party.

and

Sub-Inspr. Tetstall.

Sir,

At 11.45.a.m. 10-11-36, J.P.C. 181 telephoned the station and reported that a male Chinese had been arrested by members of the J.N.L. Party on Kiangwan Road near the main entrance to the Barracks.

S.I. Tetstall and Inspr. Hirai attended immediately but upon arrival learned that the male Chinese had already been released and was on his way to the station accompanied by J.P.C. 181. At the station he gave his name as Chiu Koo Zung, 38, Shanghai, M/unemployed residing at No.11-A Mao Yoh San Road, Chapel and stated he was standing on the pavement opposite the J.N.L. Party Headquarters watching boys in the Public School playing football when a number of Japanese marines inside the barracks commenced to play bugles. He then watched the buglers when suddenly a number of Japanese marines came up and arrested him. He was taken inside the J.N.L.P. Barracks where he was questioned as to his name, age and employment and was then allowed to go after being cautioned not to loiter in the vicinity of the Barracks.

I am, Sir,  
Yours obediently,

*L. Tetstall*  
Sub-Inspr.  
for Officer i/c

FILE  
2132

D. O. "C"

D.C. Special B'ch.



*D.C. (Special Branch)*  
**SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.**

**CRIME DIARY.**

CRIME REGISTER No. **Misc.No. 746/36.**

**\*C\*** Division.

**Hongkew** Police Station.  
**Oct. 15th,** 19**36.**

Diary Number: **1.**

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

**RECORD OF INVESTIGATION.**

**Arrest of a foreigner named Henry Hellssen, Editorial Staff of "Berlingske Tidende", Copenhagen, Denmark, by a Japanese Naval sentry at the corner of North Yangtze and Nanzing Roads on suspicion of taking photograph of H.I.J.M.S. "Izumo", lying along the N.Y.K. Hongkew Wharf.**

At 4.20p.m. 15/10/36, a telephone message was received at this Station from J.P.C.14 on duty at the Japanese Consulate, reporting to the effect that he had seen a foreigner arrested by a Japanese Naval sentry at Nanzing and North Yangtze Roads corner, and taken to H.I.J.M.S. "Izumo", for taking photograph of the "Izumo".

Upon receipt of this message, J.D.C.22 and the under-signed proceeded to the "Izumo" in order to ascertain the matter, but on arrival at the ship it was found that the foreigner in question had already been handed over to the Japanese Consulate for enquiry.

The detectives then proceeded to the Consulate, where it was found that the foreigner had already been released.

Enquiries at the Consulate ascertained that Senior Consul Fukui interviewed the foreigner in question and after taking his name as above, he was allowed to go.

Although the Naval authorities declined to give details of the matter, it was ascertained that the foreigner was attempting to take a photograph of the "Izumo" with his Leica camera and was arrested by the sentry.



D.D.O.\*C\*

S.D.1/c. 16/10

J.D.C.137.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc. 678/36.

WCH

Division.

From New

Police Station.

26/9/36

19

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

Male Chinese named Yue Su Kung (于素公) arrested  
by the Japanese Naval Landing Party.

At 1.20 p.m. 25/9/36, a telephone message was received from G.P.O. 2227 from No. 10 street telephone box reporting that a male Chinese had been arrested and taken to the Japanese Naval Patrol Station on Chapoo Road.

A party of police consisted by J.D.C. Mada, Tsuji and J.L.S. Hatachima, proceeded to the Patrol Station and interviewed Chief Warrant Officer K. Yasuda (安田清作) who gave the following information to the undersigned:—

At about 9 p.m. even date, whilst the Chief Warrant Officer was at the Station entrance he saw a male Chinese standing in front of the Patrol Station, at the corner of Chapoo and Haining Roads. This Chinese was kept under observation by the officer as he appeared to be acting in a very suspicious manner. The Chinese moved to the corner of Chapoo and Haining Roads, in front of the Willies Theatre, seemingly to avoid the officer's watch, and then moved to the front of the Hongkew Theatre. The Chinese still continued his suspicious behaviour, looking at the cinema poster but frequently turning his face towards the Patrol Station as if to observe something in the Station.

On recalling the information that a number of Chinese snipers might enter the Settlement and loitering in Hongkew District, (information received in the evening of 25/9/36),

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.

.....Police Station.

.....19

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

the officer strongly suspected the Chinese and sent a member of his party to arrest the Chinese and take him to the Naval Patrol Station. When the police party arrived at the Patrol Station the officer asked the police to examine the Chinese. The officer willingly accepted the undersigned's proposal that the Chinese be handed over to the Police authorities for investigation.

The Chinese was questioned by the undersigned and C.O.C. 284, who he gave his name as Yue Su Kung (于素公), 23, Shop assistant, 1111, No. 11, Jing, employed by Hong Ming Tsing (王林钰, proprietor of a stationary shop known as Hong Ming Tsing (王义大) at No. 112 Seward Road and residing on the shop premises. Yue stated that at about 8 p.m. on the 11th, he was in the street and was on the way to No. 357 Seward Road where his employer keeps another shop, to see his friend named Wang (汪子). On arriving at Chapoo Road he saw a number of Japanese sailors with rifles and bayonets and acting in a thrilling manner, which aroused his interest. He then stayed in the vicinity of the Japanese Naval Patrol Station, watching these sailors and was arrested and taken to the Navy Patrol Station.

Yue Su Kung was closely interrogated by the detectives at the Police Station, however, no suspicion could be attached on him.

His shop was visited by the undersigned and C.O.C. 284



# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

..... Division.  
..... Police Station.  
..... 19

Diary Number:	Nature of Offence:
Time at which investigation begun and concluded each day:	Places visited in course of investigation each day:

### RECORD OF INVESTIGATION.

and his son carefully searched but nothing of an incriminating nature was discovered.

The investigation was conducted by his employer, Mr. [Name], who provided a good description. The result of the investigation was communicated by the [Name] to the Chief of the [Name] Officer [Name] who stated in reply that he would then discuss the matter to be taken against the Chinese.

The [Name] was then released by the Officer on charge [Name].

J.O.C. 138.

Gen. Sec. 1/3. 1/3.

D.D.O. "C" Div.

S. P. O.

Officer [Name]

Copies to

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No: 150. No.717/36.

"C" Division.  
Hongkew Police Station.  
Oct. 7th, 1936.

Diary Number: 1.

Nature of Offence:-

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

Arrest of L.Larsen, Danish, partner in  
"Larsen & Trock", No.178 Avenue Edward VII,  
residing at Room 627 Hamilton House, by a  
member of the Japanese Naval Landing Party.

In connection with the above subject, the undersigned  
on the instruction of D.I.Duncan, T.D.I/c, Hongkew,  
interviewed Lieutenant Nakamura, at 3p.m. 7/10/36, at his  
office at the Japanese Naval Sailors' Club, Miller Road,  
and ascertained the following:-

At about 12.50a.m. 7/10/36, 3rd class sailor M.Shimada  
sentry standing at his post at the gate of the Japanese  
Naval Sailors' Club, Miller Road, saw a motor car, Licence  
No.6090, drive up and rank just in front of a Naval truck  
also ranked outside the Navy Club. He went to the car in  
order to ascertain the reason for ranking a car at such a  
place, but found the driver had already gone.

About 20 minutes later, the driver returned, when he  
was detained by the sentry and was taken to the Guard Room.  
The matter was reported to Lieutenant Nakamura, in charge  
of the guard room, who questioned the driver in order to  
establish the clear identity of the man.

After ascertaining the name, occupation and address of  
the man, Lieutenant Nakamura came to the conclusion that  
he had not any ulterior motive in ranking his car at the  
place, and thinking he was a respectable foreigner, handed  
him over to this Station for the purpose of informing the

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No: -

.....Division.  
.....Police Station.  
.....19

Diary Number:- 1-2.		Nature of Offence:-	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

### RECORD OF INVESTIGATION.

occurrence to the S.M.P. authorities.

Lieutenant Nakamura stated that he handed the person over to this Station in order to avoid misunderstanding on the part of the foreigner because his (lieutenant's) English, poor and he was afraid that the matter would lead to a great misunderstanding of the Japanese Navy by foreigners.

*[Signature]*  
J.D.C. 137

*[Signature]*  
S.D.1/c

D.D.O. "C"

[illegible]

ornine translation.

The Arbitrary Arrests of Residents by Japanese  
Marines

According to "Poo Sz Pei" ( 浦士培 ), Secretary to the British Consulate-General in Shanghai, U.S.A.C. has not yet referred to the Consular Body the question of the reckless extension of patrols and the arbitrary arrest of residents in the International Settlement by the Japanese Landing Force. None of the Consuls have expressed views on these matters.

16911

TRANSLATION: From the German daily newspaper "Ostasiatischer Lloyd"  
October 3, 1936.

7546  
10 36

-----

The German photographer, Mr. Jordan, was detained yesterday afternoon by the Japanese Marines.

Mr. Jordan was returning at 5 o'clock from a visit to a friend in Boone Road when he observed the barricades in the streets.

As he had his camera with him, he wished to take a photograph and while in the act of fixing up his camera some twenty Japanese marines immediately made their appearance two of whom suddenly sprang upon him and seized him by the wrist. Protesting violently against this treatment Jordan struggled violently and extricated himself, whereupon two Japanese officers demanded that he accompany them to the nearest marine post.

As no understanding could be reached, even <sup>when</sup> ~~that~~ Jordan showed ~~his~~ <sup>card</sup> his visiting <sup>card</sup>, ~~and~~ the Hongkew Police Station was communicated with, which latter detailed several men and a British Police Officer to the scene.

Mr. Jordan explained to this latter the circumstances of the case and complained about the treatment, pointing out at the same time, that everybody had the right to take photographs furthermore, he explained that photography is his profession.

The Police Officer enquired if he had taken photographs of the Japanese Marines or barricades, to which Mr. Jordan replied in the negative, explaining that the Marines had prevented him from doing this. The Police officer then assured the Japanese officers that no photographs had been taken by Mr. Jordan. However, the Japanese wanted to take both the camera and the film.

Mr. Jordan was ultimately liberated and, at the request of the Police officer, went to the Chinese Authorities to whom he reported the particulars of the event.

This is not the first time the Japanese have assumed the right to arrest journalists - especially German journalists.

We are in China, not in Japan, where the Japanese naturally can annoy travellers as much as they please. It has to be said once for all that the Japanese will lose the very last vestige of sympathy.

16-12

( 2 )

German Press representatives will submit to the proper authorities only. Furthermore, how does it come about that Japanese journalists are unhampered in their actions and no restrictions placed on them such as are meted out to the German and other press men?

*P.S. Mr. Jordan is a member of the staff of the "Deutsche Nachrichten Bureau" and the "Ostasiatischer Lloyd."*

FILE  
JR.

21

169 10

### Ein Deutscher von den Japanern verhaftet.

Der deutsche Photograph Jordan wurde gestern nachmittag von japanischen Soldaten verhaftet. Jordan kam nach einem Besuch bei einem Bekannten um 5 Uhr durch die Boone Road, wo er spanische Reiter liegen sah. Da er einen Photoapparat bei sich hatte, wollte er die Gelegenheit benutzen, um eine Aufnahme zu machen. In diesem Augenblick rueckte eine etwa 20 Mann starke Abteilung japanischer Marinesoldaten an, die er ebenfalls noch mit auf den Film bekommen wollte. Waehrend er seinen Apparat einstellte, sprangen ploetzlich zwei der Soldaten auf ihn zu und packten ihn beim Handgelenk. Jordan protestierte heftig gegen diese Behandlung und riss sich los. Darauf forderte ihn ein Offizier auf, mit in eine in der Naehc gelegene Wachstube zu kommen. Da es nicht gelang, eine Verstaendigung herbeizufuehren und auch das Vorzeigen der Visitenkarte des Deutschen nichts nuetzte, wurde die Hongkew-Polizeistation angerufen, die sofort einige Leute entsandte, darunter einen englischen Offizier. Diesem erklarte Jordan den Vorfall, wobei er betonte, dass es das Recht jedes Passanten sei, auf jeder Strasse Aufnahmen zu machen, ausserdem sei dass ein Beruf. Der Offizier fragte, ob er von der japanischen Abteilung und den spanischen Reitern bereits eine Aufnahme gemacht habe. Dies konnte Jordan verneinen, da ihn die Soldaten daran verhindert hatten. Der Englaender gab daraufhin den Japanern die Versicherung ab, dass keine Aufnahme gemacht worden sei. Diese hatten den Apparat und den Film beschlagnahmen wollen, gaben aber nun den Verhafteten frei, der in der chinesischen Polizeistation auf Wunsch des Offiziers einen Bericht ueber den Vorfall zu Protokoll gab.

Es ist nicht das erste Mal, dass sich die Japaner in Shanghai das Recht herausnehmen. Journalisten, im besonderen deutsche Journalisten zu verhaften, obwohl sie nichts anderes taten als ihre Berufspflicht erfuellten. Im uebrigen befinden wir uns in China und nicht in Japan, wo es den Japanern natuerlich frei steht, reisende Auslaender rigorosen und kleinlichen Untersuchungen zu unterwerfen. Es muss ein fuer allemal gesagt werden, dass die Japaner sich bei Wiederholung derartiger Uebergriffe und willkuerlicher Behandlung der Gefahr aussetzen, sich restlos alle Sympathien zu verschuerzen, die sie unter den an sich ihnen noch wohlgesinnten Auslaendern Shanghais noch besitzen.

Jedenfalls ist mit Sicherheit anzunehmen, dass sich deutsche Pressevertreter auf chinesischem Boden in Ausuebung ihrer Berufspflichten keinen anderen Beschraenkungen unterwerfen als den von den zustaeendigen Behoerden erlassenen. Zudem ist nicht einzusehen, mit welchem Recht japanische Pressevertreter auf chinesischem Boden unbehelligt von japanischen Soldaten, die hier keine Zustaeendigkeit haben, ihre Berufspflichten ungehindert erfuellen duerfen, waehrend es deutschen und den Pressevertretern anderer Nationalitaeten verwehrt sein soll.

(Die Schriftleitung)

D.7546

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
S. E. REGISTRY.

No. D 7546

Date 5-1-36

October 3, 1936.

Morning Translation.

Sin Ten Pao and other local newspapers:-

Three Arrested Chinese Released.

On the afternoon of October 1, Au Boo An (夏中安), a book shop salesman and two of his friends, while proceeding to Wei Yung Daung (金文堂) to inquire after a sick friend, were searched and arrested by Japanese Marines on Dixwell Road and removed to Japanese Naval Landing Party Headquarters where they were interrogated and were subsequently sent to the Shanghai Municipal Police who released them at 7 p.m. the same day.

Another Chinese Arrested

Yesterday morning a man named Liu (刘), while reading a notification posted up by the Bureau of Public Safety at the Tiendong Road Bridge, was arrested by Japanese Marines and taken to their headquarters. He was released at 4 p.m. the same day.



October 3, 1936.

Morning Translation

-2-

Date 10/3/36

In reply, Mr. Phillips informed them that he would ask the Council for instructions after conferring on the matter with Major Gerrard, Commissioner of Police.

NIPPO

CHINESE PEACE PRESERVATION CORPS ILLEGALLY DETAINS JAPANESE DANCING PARTNERS

At about 3 a.m. October 1 a Japanese dancing partner named Kondo and her sister, also a dancing partner, both of the Happy Land Dance Hall, on North Szechuen Road, were taken at the point of drawn pistols to the Headquarters of the Peace Preservation Corps by members of the Corps as they were returning to their home at No. 25 Paosan Road. The girls were detained until 7 a.m. on the pretext of according them protection. The girls immediately reported the incident to the Japanese Consular Police after their release.

BRITISH SUBJECT ABUSES A MEMBER OF JAPANESE LANDING PARTY; HONGKONG POLICE INVESTIGATES

At 9 a.m. October 2 a second class Japanese sailor named Mori was on guard duty at the corner of Range Road and North Szechuen Road when a European pushed the sailor who was standing in front of the Sze King Bank leaving a space of about one foot between his back and the wall. The European passed behind the sailor saying, "Get away" and pushed away the sailor's rifle with his left hand. The European then proceeded to the entrance of an alleyway at the corner of the Chuwa Apartment House on Range Road where he bought a newspaper. Then passing in front of the sailor on his way back, he said to the sailor in English, "You get away from here. This is Chinese territory". At this moment a Filipino and a Japanese dressed in Kimono interpreted the words of the European to the sailor. Realising that the words were insulting to the Japanese Landing Party, the sailor ordered the European to stop. At this juncture, a Japanese named S. Matsumoto of Lane 142 No. 20 Seward Road, who happened to pass by, attempted to stop the European but the latter struck Matsumoto in the face with a tin can. Two other Japanese named Atachi, 40, an employee of the Dai Ko Yoko, No. 12 Cart Lin Lee(?) and C. Kihara, age 34, of the Kimura Yoko on Woosung Road, seized the European under the signal tower at the crossing of Range Road and North Szechuen Road. The European was taken to the marine post where he was handed over to the Hongkew Police at 10.30 a.m. The police investigation revealed that the European in question is an ex-captain named Thomson(?), age 60, British subject. It is reported that on August 13, 1935(?) he used abusive language towards a Japanese sailor in the Quinsan Garden for which he was taken to Hongkew Station. The police are making further inquiries.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 7446

S.1, Special Branch *Shanghai*

REPORT

Date October 2, 1936.

Subject Arrest of three male Chinese by members of the  
Japanese Naval Landing Party.

Made by D.S. Lockwood Forwarded by *Shanghai 153*

At 5 p.m. October 1, 1936, a telephone message was received from Supt. Conduit, D.O. "C" Division stating that three Chinese had been arrested by members of the Japanese Naval Landing Party for being in possession of an anti-Japanese pamphlet and were now detained in Kashing Road Police Station. Acting on instructions from C.D.I. Ross, D.S. Lockwood and Clerk Wong Chia-tsing attended and obtained the following information :-

At about 3.30 p.m. October 1, three male Chinese named :- Au Pah-ai (夏柏榮), salesman of the Sing Sung (新生) Book Company, North Honan Road, and the Poh Sing (北新) Book Store, Foochow Road; Tseu Kan-ling (周幹林), former boy No.8 of the Dah Kiang Nan Hotel, Fokien Road; and Yang Chih-foo (楊吉甫), boy No.3 of the Dah Tsoong Hotel, French Concession, were arrested by a patrol of the Japanese Naval Landing Party on Dixwell Road, south of Urga Road, for being in possession of one half of an anti-Japanese pamphlet, which had been wrapped round a medical prescription.

On being questioned as to how the pamphlet came into their possession, Au Pah-ai stated that he had obtained the prescription and pamphlet from the wife of a friend living in an upstairs room of the Wei Vung Book Store, 180 Honan Road.

A visit was paid to the latter address, when Au Pah-ai's statement was corroborated. When questioned as to the pamphlet, the female stated that it probably came into her possession when she bought some "Ta Ping" cakes. She was not aware of the nature of the pamphlet.

The commander of the Dixwell Road Sub-Station of

*file*  
*153*  
*Shanghai*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

- 2 -

the Japanese Naval Landing Party was informed of the result  
of Police investigations and expressed himself satisfied.  
The Chinese were released at 7 p.m.

J. D. Rockwood.

D. S.

Officer i/c Special Branch.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

MISC. 208/36  
File No. 127546

REPORT

Kashing Road Station,

Date 1/10/36

Subject Arrest of 3 male Chinese by Japanese N.L.P. on Dixwell Road.

Made by D.S.I. Black

Forwarded by

Sir,

At 3.30 p.m. 1/10/36, J.D.S. 51 Haseo came to the station along with 1st Lieut. Funada and reported that 3 Chinese were detained in the Dixwell Road Sub-Station of the Japanese N.L.P. 504 Dixwell Road. D.S.I. Black and D.I. Zau Ching Van accompanied the officer to the sub-station and learned the following:-

At about 3 p.m. Lieut. Funada was proceeding along Dixwell Road in a motor along with 2 other Japanese marines, when they saw a crowd collected on some ground to the south of Uрга Road. They stopped the car and went to investigate. At the approach of the Japanese the crowd scattered and the marines stopped three men. They searched the men and found one in possession of a medical prescription wrapped in half a sheet of an Anti-Japanese pamphlet. They took the 3 men to the sub-station and phoned Dixwell Road. J.D.S. Hasio went to the sub-station and the three men were handed over to this station.

When questioned the three men gave their names as follows:-

- (1) Woo Pah Eu (夏柏菴) 36, Chingkiang, residing 33 Tung Shing Li Rue Vincent Mathieu, Book store broker.
- (2) Tseu Keu Ling (周幹林) 29, Kompo, 15 Tsung Faing, Hoopoh Road.
- (3) Yang Kyih Foo (楊吉甫) 33, Chinkiang, 33 Tung Shing Li, Rue Vincent Mathieu, Hotel Boy.

Questioned as to the half sheet of Anti-Japanese pamphlet Woo Pah Eu stated that his friend Loh Zung Wo (陸潤華) residing in an upstairs room above the Wei Vung (偉文)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

REPORT

Station, .....  
Date ..... 19 .....

Subject .....

Made by ..... Forwarded by .....

Book store, 180 Honan Road was in possession of a prescription for stomach trouble. He went to the above address at 11 a.m. 1/10/36 to borrow this prescription but Loh was not at home. The latter's wife, however was present, and she produced the prescription but on handing it to him noticed that it was torn, picking up a scrap piece of paper she wrapped up the prescription. He did not notice what writing was on the paper and only found out that it was Anti-Japanese when arrested by the marines.

Accompanied by D.S. Lockwood, D.I. Zau Ching Van and J.D.S. Haseo the undersigned took Woo Pah Eu to the Wei Vung Book Store, 180 Honan Road. Loh Zung Wo was at home with his wife and when the latter was interrogated she corroborated Woo's statement. Questioned as to where she got the half pamphlet from, the female stated she could not recall, it most probably had been given to her when buying cakes. With the permission of Loh, his room was searched but no papers or books of an Anti-Japanese nature were found.

Supt. Conduit, D.D.O. "C", who was at the station when this report was received, was informed of the result of enquiries and he instructed that the men were to be released, after the Japanese N.L.P. had been acquainted with the result of enquiries.

The Officer in charge of the Dixwell Road Sub-station J.N.L.P. expressed himself satisfied at the release of the men but requested that the half pamphlet be returned to them after it had been seen by G.M.P. Headquarters.

The three men were released at 7 p.m.

I am, Sir,

D.D.O. "C" Div.

Yours obediently,

*D.S. Lock*  
D.S.I.

*Returned  
2/10/36  
J.H.*

## Translations

6. Chinese do not fight against Chinese.
7. Chinese soldiers do not fight against Chinese soldiers.
8. Against civil war. All towards outside.
9. Unite all nations in the world to support our Anti-Japanese nation.
10. Unite all the anti-Japanese strength of the whole country.
11. Unite all the soldiers in order to maintain the existence of the nation.
12. If we are not resisting Japanese, our nation will be finished.
13. We are not fit to be "Chinese" if we do not take part to resist Japanese.
14. Anyone opposing the Anti-Japanese movement is a traitor.
15. One who breaks up the Anti-Japanese movement is a traitor.
16. In order to resist Japanese and save the nation we must mobilize.
17. When every man is a soldier, then we can resist the Japanese and save the country.
18. A person runs away from conscriptions is a country-less slave.
19. A good citizen voluntarily joins the army.
20. The only way that can save ourselves, is to resist Japanese.
21. The only way to relieve national feeling is to oppose Japan.
22. Clear out traitors who oppose the Anti-Japanese movement.
23. Support General Li and Pah's proposal.
24. Enforce 'Three Selves' principle, and 'Three People' Principle.

Federation of various circles  
in Kwangsi to oppose Japan.

*Officer i/c Special Branch*

Miscellaneous File No. 695/36.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Hongkew Station,

REPORT

Date. October 1, 1936.

Subject **V.F. Meisling, American, and S. Y. Yang experience trouble with Japanese Marines.**

Made by **D.I. Duncan,** Forwarded by

Sir,

At about 4.05 p.m. 1/10/36 Mr. V. F. Meisling, American, newspaper reporter, and S.Y. Yang, photographer both on the staff of the North China Daily News were passing the corner of Minghong and Miller Roads when they observed barb wire defences and Japanese Marines manning the post. In accordance with his duty to his paper Mr. Meisling instructed Yang to take a photograph of the barb wire which he did. The Marines on seeing Yang taking pictures tried to take away the camera and when Mr. Meisling objected the two men were then requested to accompany the Marines to a neighbouring shop, the Nippon Kai Kuka Transport Co., 83 Miller Road which was then being used as a Section post. The officer i/c of the Section was called and he communicated with Battalion Headquarters. The films in the camera were removed and on Mr. Meisling stating that he was responsible for the Chinese taking the picture the Chinese was allowed to go while the officer requested Mr. Meisling to proceed to the Japanese Naval Landing Party Headquarters, Kiangwan Road. Mr. Meisling accompanied the officers and met a staff officer named Lt. Commander Tadano who explained that owing to the tense feeling at the present time photographs might make trouble and if in future photographs were required for the newspaper application should be made through the S.M.P. or the Japanese Consulate. Mr. Meisling was allowed to go at 5.10 p.m. and informed that if nothing objectionable was on the films he would have same returned in two hours.

At 5.20 p.m. 1/10/36 a telephone message was received by J.P.C. 3 from J.N.L.P. Headquarters stating that of the three films exposed, two had been spoilt and the remaining one had

*S.I.*  
*303*  
*Noted*  
*Chen*



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

been confiscated and further that the films and film box would be returned upon application to J.N.I.P.

D.S. Guess and J.P.O. 3 proceeded to the J.N.I.P. Hsiangwan Road Barracks and there received 2 still films and one film container which were returned to Mr. Weigling at 6.20 p.m. at station.

Yours obediently,

*[Signature]*

Det. Insp.

D.D.O."C" Division.



## Japanese Detain Newspaper Men Taking Pictures

Foreigner and Chinese Held  
in Miller Road

### FILMS ARE CONFISCATED BY MARINES

Two employees of the "North-China Daily News," a foreign reporter and a Chinese photographer, were detained at the Japanese Landing Party temporary post at 83 Miller Road for about three-quarters of an hour yesterday afternoon, because they attempted to obtain pictures of the barbed-wire entanglement erected at the intersection of Miller and Minghong Roads, near the Hongkew Police Station. The two had made a tour of Chapei and Hongkew, getting news pictures, and stopped their car in Minghong Road at 4 o'clock.

The reporter, Mr. V. F. Meisling, got out with the photographer and instructed the latter to take a picture of the barrier, about which several members of the Landing Party were standing. No sooner had two views been snapped, however, than the marines, holding their rifles and bayonets at a menacing angle, approached the two men and attempted to snatch the camera from the Chinese. His companion objected and spoke in English to the officers who accompanied the marines. They did not understand and insisted that the Chinese, with his camera, be taken to the military post on the corner.

As the marines seized the arm of the Chinese and started to pull him towards the entrance to the post, the foreigner accompanied him, having meanwhile taken possession of the holder containing the films used in Minghong Road and elsewhere that afternoon. Inside the post, the two men were informed they would be questioned by an officer attached to the staff office of the Naval Landing Party, who had been summoned by military telephone. Mr. Meisling was permitted to use the ordinary telephone and notified the "North-China Daily News" office and, subsequently, the Municipal Police at Hongkew Station about what had transpired. He was unable to get a satisfactory

answer from anyone present as to whether he was under arrest and he made no attempt to force the issue. The room was full of officers and men, all heavily armed, as well as a few Japanese civilians attached to the transport office.

The arrival of the staff officer and police from Hongkew Station resulted in a consultation, with the aid of a police interpreter, and Mr. Meisling was informed that the Naval Landing Party wished to interrogate him at their Headquarters in Kiangwan Road and that the films in the holder must be developed and examined by the Landing Party officials. He agreed and went to Kiang-

wan Road in a police car, accompanied by a Japanese superintendent, a Japanese detective, and a foreign detective. In another car were several officers of the Landing Party and Consular Police. The Chinese photographer was allowed to return to the "North-China Daily News" office, after he had given his name, age, and address to the Japanese officers.

At the Landing Party Barracks, Mr. Meisling was questioned briefly by Lieut.-Comdr. Tadano, staff officer, and told that the films would be examined and those not found objectionable returned to him through the police at Hongkew Station. He was allowed to leave at 5.05 p.m., having been under detention a little over an hour. He went with the police to Hongkew Station and made a statement to a foreign detective. An hour later the holder and the films were returned with the message that a third film had been found objectionable and hence had been confiscated. The two films returned were absolutely black and no prints could be made from them.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 7546

Dixwell Road Station,

REPORT

Date 30th. Sept. 36.

Subject Foreigners alleged to have been arrested by Japanese marines.

North Szechuen and Jukong Roads.

Made by and Forwarded by Inspector Jefferson.

Sir,

At 5.35.p.m. 29-9-36 C.P.C. 639 telephoned to Station to the effect that 2 foreigners, riding in ricschas on North Szechuen Road near Jukong Road had been arrested by Japanese marines for taking photographs. The undersigned immediately proceeded to North Szechuen and Jukong Roads corner; there is a Japanese patrol stationed at this corner and from information obtained it appears that at the time mentioned above a Dr. Basil Thompson and a lady riding in ricschas proceeding North, Dr. Thompson had a camera in his hand and one of the Japanese marines presumed that he had been taking photographs of the Japanese marines. Dr. Thompson was allowed to proceed and had gone on arrival of the undersigned being allowed to keep his camera, he did not communicate with the station. Endeavours will be made to-day to get in touch with Dr. Thompson to find out further particulars.

I am, Sir,  
Yours obediently,

D.C. (Divisions),  
Information please.

Inspector.  
Officer i/c

D. O. "C" Division.

1 OCT 1936

Information (H. J. 4/10)

S. 1/302  
Noted 21/10  
C. M.

10/10/36  
S. 1/302  
H. J.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No: *Sinza* Hinc. 382/36

Headquarters *Division*  
Crime Branch *Police Station*  
*September 22, 1936*

Diary Number:—	2	Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	✓

### RECORD OF INVESTIGATION.

At 10.30 a.m. 26-9-36, D.D.I. Bebenin acting on instructions of the officer i/c of C.B.P.O., took Mr. Tsang Young Woo (張子), representative of the said complainant, to the office of Mr. J. Uyehara, and acquainted him with the particulars of this case.

With a view to recovering the seized pistol, Mr. J. Uyehara detailed D.I. Nakamura to accompany D.D.I. Bebenin and Mr. Tsang Young Woo to the U.I. of the Japanese Landing Party, where the chief staff officer was interviewed. The latter knew the circumstances of the case and from the explanations which he gave to D.D.I. Bebenin, it would seem that the following two reasons were the cause of the temporary detention of the complainant's bodyguard and his driver, and the seizure of the pistol in question:—

(1st) When complainant's car was stopped by the soldiers of the Landing Party, the driver made an attempt to escape.

(2nd) The photograph on the licence did not correspond with the appearance of the bodyguard.

Mr. Tsang Young Woo admitted that both reasons given were correct, and stated that the difficulty to identify the bodyguard with his picture on the licence was due to the fact that the photograph

*Chen*

*28K. 28/9.*

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No: -

Division.

Police Station.

Diary Number:—		2	(2)	Nature of Offence:
Time at which investigation begun and concluded each day			Places visited in course of investigation each day	

### RECORD OF INVESTIGATION.

which appears there had been taken a number of years ago. After this explanation, the pistol, 5 rounds of ammunition and the three licences (of S.M.P., French Concession and the P. S. Bureau) were given to D.S.I. Bebenin against his and Mr. Tsang Yoong Woo's signatures.

Please note that the make of the pistol in question is "Demon" and not "Browning" as it is stated in the report of 24-9-36.

Registered  
by  
...

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*  
D.S.I.

Daily Report of Officer i/c. Sinza Police Station.

Friday

25th Sept. 1936.

PISTOL SEIZED  
BY JAPANESE  
LANDING PARTY.

At 3.45 p.m. 24-9-36 Chang Ngho Lan, employed as a body-guard to Mr. Tseu Kyi Tsu, an official of the Salt Gabelle, residing at 313 Myburgh Road, reported at this station that at 10.30 a.m. 24-9-36 he accompanied his master in motor car licence No. 5091 to the Civic Centre, Kiangwan on business. The motor car was stopped on Lieu Ying Road near Kiangwan Road, O.O.L. and the occupants searched by members of the Japanese Naval Landing Party who took the body-guard's pistol and pistol licence cards. The body-guard and chauffeur were placed in a Landing Party truck and conveyed to the Headquarters on Kiangwan Road, the car and Mr. Tseu being left on the road.

Body-guard and chauffeur were released by the Landing Party at 12 noon, the pistol and licence cards being detained. Mis. Report 392/36.

DEATH OF A  
MALE CHINESE.

At 10 p.m. 20-9-36 Ting Vung Loong, 17, apprentice, employed and living at the Poh Dah Tailors Shop, 114 Barkill Road was standing on a stool which he had placed on a table in order to reach some bed clothes from a loft. The stool slipped and the boy who is blind in one eye fell to the ground. Apparently the boy received no injuries by the fall but at 7.30 p.m. 24-9-36 he complained of pains in the chest and was taken to the Paulun Hospital but was dead on arrival.

Body to Mortuary pending inquest. Mis. Report 393/36.

PATROL  
RADIO VAN 90.

F.S. 247 Sharp in charge of a Radio Van search party consisting of three C.P.C.s operated in the Sinza District between 3 p.m. and 7 p.m. 24-9-36. 9 railless tram cars, 3 motor cars and 24 rickshas were stopped and examined and found to be in order. No reports and no arrests made.

STATION  
SEARCH PARTIES

Between 10 a.m. 24th and 7 a.m. 25th two search parties consisting of 1 F.S., 1 C.P.S. and 2 C.P.C.s continually patrolled the district, searching numerous vehicles and suspects. No reports, no arrests.

PATROL  
MOTOR CYCLES.

The following motor cycle patrols operated in the Sinza District:-

- S.I. Duncan on motor cycle B.10 between 7.30 a.m. & 2.30 p.m. 24-9-36.
- F.S. 152 Cooke on motor cycle B.25 between 8 a.m. - 12 noon and 4 p.m. - 8 p.m. 24-9-36.
- F.S. 364 Malley on motor cycle B.25 between 12 noon - 4 p.m. and 8 p.m. - 12 m.n. 24-9-36.

*SI*  
*see & have to file*  
*2/5*  
*Chen 25/9*

*A. A. Butler*  
Inspector,  
Officer i/c.

## SMP, Japanese Struggle Over Custody Of Scot

### Aged Foreigner Mixes With Patrol, Held At Barracks

A struggle between Shanghai Municipal Police and the Japanese Naval Landing Party about 9 o'clock yesterday morning for the custody of Mr. J. Thomson, 60-year-old Scot threatened to throw Hongkew into an uproar as the aged foreigner was pulled out of the car in which he had been placed by Inspector W. Duncan, officer in charge of the Hongkew Police Station, by members of the Japanese Naval Landing Party and hustled off to the fortress-barracks on Kiangwan Road.

After a short detention at the naval quarters Thomson was released about 10:30 o'clock yesterday morning.

According to an eyewitness of the incident, Thomson became engaged in a fight with three Japanese civilian members of the Naval Landing Party at the corner of Range and North Szechuen Roads and was arrested by members of the Japanese Naval Landing Party. A Sikh policeman on duty sent in a call to the Hongkew Police Station and Inspector Duncan rushed around to the scene in a motor car. Thomson was put into the car but the blue jackets demanded his custody for an alleged insult to the Landing Party. The inspector refused to give up the custody of Thomson, it is reported, and they reached into the car and pulled him bodily out into the street and then took him up to the Landing Headquarters in a naval truck.

Thomson tells the story:

"I was walking down Range Road about 9 o'clock and I went to pass in back of a Japanese patrol in order to buy a morning paper from a coolie who was on the street. I had just given the coolie 10 cents, when I accidentally brushed against the butt of the man's rifle. He turned around and pressed the point of his bayonet against my stomach and jumped up and down, growling at me.

"I told him to take the bayonet away and tried to shove it away with my hand. A Japanese civilian came up from behind and seized me by the shoulder. Then several Japanese surrounded me and pressed their bayonets against my body."

"The municipal police came around and took me away, but the Japanese seized me right back from the police. I was held in the Landing Party Headquarters in a small room. They didn't do anything to me. But things have gotten pretty bad around here when a man can't walk down the street without his freedom being hampered."

**DETENTION OF "N.-C.D.N."  
REPORTER**

A full report was made to Mr. Clarence E. Gauss, American Consul-General, of the detention by the Japanese Naval Landing Party of Mr. V. F. Meisling, American reporter employed by the "North-China Daily News," yesterday. Mr. Gauss, after he had heard Mr. Meisling's story of Thursday's incident in Hongkew, said he would make further investigations. He was unable to say, he stated, whether any protest would be carried to the Japanese authorities.

Out of twelve films seized, four had been exposed. Of the four, two were confiscated and two were returned, spoiled. Three unexposed films also were returned spoiled, and five other unexposed films were not returned.

Mr. Meisling, on returning to the office of the "North-China Daily News," notified Mr. Gauss, the American Consul-General, by telephone and then yesterday morning supplemented that information with a detailed report made in person. He explained to Mr. Gauss that he had been warned by Lieut.-Comdr. Tadano, Japanese staff officer, that pictures of Japanese marines could not be taken in the Settlement, or elsewhere, without special permission of the Landing Party, application to be made either through the Japanese Consulate-General or the Municipal Police.

"INCIDENT?"

The path of the newspaper reporter or photographer is seldom strewn with roses. Nor is it noticeably lined by bands which might give it the smoothness of a triumphant procession. On the contrary, the way is too often strewn with rocks, and lined by those who would quite willingly heave those rocks on the slightest provocation. This latter seems to have been the unfortunate experience of the reporter and the photographer of the "North-China Daily News" on Thursday at the hands of the Japanese Naval Landing Party. At a point within a pear-core's throw of Hongkew Police Station, and well within the boundaries of the International Settlement, the two men got out of a motor car to make a note, and take a photograph, of a barbed wire barricade erected by several Japanese marines at a corner much used by the general public and in place for all to see. The reporter, an American citizen, was detained, and the photographer, a Chinese, was made to hand over his camera after having been kept in one of the small Japanese Naval Party stations, which have been established all over the Hongkew district. Ironically enough for the American reporter, this district was known in the early days of Shanghai as the American Concession! Actually, of course, it never was an American Concession and the title was only a courtesy one. And equally, of course, there were no rocks heaved. The P.W.D. had seen to it that the road was in repair and there were no rocks about. Nevertheless, two members of the staff of this journal had to undergo an uncomfortable and perhaps at times alarming experience while carrying out their duties in a perfectly legitimate manner and without interference with anybody. Allowances can be made for excesses of zeal displayed by subordinates at moments of tension, and therefore too much need not be made of the incident, especially as newspaper reporters expect to encounter some risk and difficulty when they are "covering" a certain type of story. Where the rights of the press have not been fully established by custom, they are very much what the press can manage to make them. This, however, does not mean that the press may not expect to be treated with the courtesy and latitude allowed to other citizens, or not even reasonably anticipate more co-operation from the authorities of all nations in Shanghai in letting the public they serve know the facts of any situation. There was a conspicuous lapse in ordinary courtesies on Thursday, which it is hoped the Japanese will not allow to be repeated for the sake of the good name of their Landing Party and the friendliness which must exist to make life in an international community tolerable.



## 2 Foreigners Tangle With Bluejackets

Briton, German Temporarily Held At Naval Landing Party

### CAMERA AROUSES IRE OF SAILORS

Thomson Said To Have Bumped Into Gun Of Sailor

Two foreigners went through the experience yesterday of being arrested and detained by members of the Japanese Naval Landing Party in Hongkew.

They were Mr. W. Jordan, a German photographer, and Captain John Thomson, age 60, a retired British merchant marine skipper.

Mr. Jordan was walking near the corner of Boone and Miller Roads at 6 o'clock last night when the camera he was carrying apparently aroused the ire of the Nipponese. A party of bluejackets grabbed the instrument and brought him to the Naval Landing Party headquarters.

He was later turned over and released about an hour later by the Hongkew Police, who intervened.

Mr. Thomson was picked up at 9 o'clock in the morning and taken to the Japanese Naval Landing Party barracks. He was released at the request of the Municipal Police at 10.30 o'clock.

#### Protest Lodged

Meantime, Mr. V. F. Miesling, a reporter on the North-China Daily News, who was arrested and detained by the Japanese near Ming-hong Road Wednesday afternoon, has lodged a protest with United States Consul-General Clarence E. Gauss.

According to an eye-witness of the incident, Captain Thomson stopped at an exchange shop at the corner of Range and Szechuen Roads to buy a morning newspaper. Japanese bluejackets have been on duty as sentries at this particular spot since the night of the Yalu Road shooting.

#### Fight Stopped

A fight developed and a Sikh police constable on duty near the intersection of the two streets called Hongkew Police Station. Detective Inspector W. Duncan, got into a station car and proceeded to the scene as fast as possible. Upon arriving there, he found the fight still in progress and getting hold of Thomson, pulled him into the car.

Captain Thomson came in for some pulling. The bluejackets demanded that the man be handed over to them. The inspector refused to give up custody of the man whereupon the bluejackets grabbed Thomson and pulled him from the car and then hustled him off to the barracks. The police then made immediate representations to the Japanese naval authorities and he was handed over. The police took him to the Hongkew Station where he made a written statement and was then released. Thomson said:

"I was walking down Range Road about 9 o'clock and I went to pass in back of a Japanese patrol in order to buy a morning paper from a coolie who was on the street. I had just given the coolie 10 cents when I accidentally brushed against the butt of the man's rifle. He turned around and pressed the point of the bayonet against my stomach and jumped up and down, growling at me.

#### Bayonets Press Near

"I told him to take the bayonet away and tried to shove it away with my hand. A Japanese civilian came up from behind and seized me by the shoulder. Then several Japanese surrounded me and pressed their bayonets against my body. "The municipal police came around and took me away, but the Japanese seized me right back from the police. I was held in the Landing Party Headquarters in a small room. They didn't do anything to me, but things have gotten pretty bad around here when a man can't walk down the street without his freedom being hampered."

Thomson, who had a few black and blue marks on his legs, evidently sustained when he was being pulled from Inspector Duncan's car, has been in trouble with the Japanese bluejackets before. On July 1, 1934, he was seated on a bench in Quinsan Park when two bluejackets came along and sat down beside him.

According to Thomson, the bluejackets took off their shoes and commenced cleaning their feet. He objected whereupon he alleges one of the sailors knocked him down and committed a nuisance over him.

## SMP, Japanese Struggle Over Custody Of Scot

**Aged Foreigner Mixes  
With Patrol, Held  
At Barracks**

**MAN RELEASED  
AFTER SESSION**

**Marines Wrest Victim  
From Police Officer  
During Row**

A struggle between Shanghai Municipal Police and the Japanese Naval Landing Party about 9 o'clock this morning for the custody of Mr. J. Thomson, 60-year-old Scot, threatened to throw Hongkew into an uproar as the aged foreigner was pulled out of the car in which he had been placed by Inspector W. Duncan, officer in charge of the Hongkew Police Station, by members of the Japanese Naval Landing Party and hustled off to the fortress-barracks on Kiangwan Road.

After a short detention at the naval quarters, Thomson was released about 10:30 o'clock this morning.

### **Gets Into Fight**

According to an eyewitness of the incident, Thomson became engaged in a fight with three Japanese civilians members of the Naval Landing Party at the corner of Range and North Szechuen Roads and was arrested by members of the Japanese Naval Landing Party. A Sikh policeman on duty sent in a call to the Hongkew Police Station and Inspector Duncan rushed around to the scene in a motor car. Thomson was put into the car, but the blue-jackets demanded his custody for an alleged insult to the Landing Party. The inspector refused to give up the custody of Thomson. It is reported, and they reached into the car and pulled him bodily out into the street and then took him up to the Landing Headquarters in a naval truck.

Thomson tells the story:

"I was walking down Range Road about 9 o'clock and I went to pass in back of a Japanese patrol in order to buy a morning paper from a coolie who was on the street. I had just given the coolie 10 cents, when I accidentally brushed against the butt of the man's rifle. He turned around and pressed the point of his bayonet against my stomach and jumped up and down, growling at me.

### **Menaced By Bayonets**

"I told him to take the bayonet away and tried to shove it away with my hand. A Japanese civilian came up from behind and seized me by the shoulder. Then several Japanese surrounded me and pressed their bayonets against my body."

"The municipal police came around and took me away, but the Japanese seized me right back from the police. I was held in the Landing Party Headquarters in a small room. They didn't do anything to me. But things have gotten pretty bad around here when a man can't walk down the street without his freedom being hampered."

### **In Trouble Before**

Thomson, who claims to be a retired sea captain, came into considerable prominence on July 1, 1934, when he was involved with a Japanese sailor in another incident in Quinsan Park where it was alleged the Japan-urinated on Mr. Thomson while he was sitting on a park bench.

Mr. Thomson is thought to have been brought before the British Consular Court some years ago on a charge of sailing an American vessel without a Master's license. He has a mate's license.

72446  
Hwa Mei Wan Pao (September 25) :-

JAPANESE MARINE INTERFERES WITH A BRITISH LADY.

At about 10 a.m. September 25, a slight dispute took place in front of the Japanese Telegraph Office, corner of East Seward Road and Boone Road (? Tiendong Road). A British lady, aged about 30, who was passing by the Japanese Telegraph Office, was suddenly stopped by a Japanese marine. The lady protested against this unreasonable interference, whereupon the Japanese marine, who did not understand what she said, pointed his bayonet at her chest. This infuriated the lady who, ignoring the move, proceeded forward. The marine pushed her and this almost caused her fall. A dispute then arose and the lady cried loudly for help. Japanese marines stationed inside the Telegraph Office came forward and the situation suddenly became grave. Upon learning<sup>g</sup> the trouble, the Municipal Police rushed to the scene and succeeded in settling the dispute.

754  
"Shanghai Evening Post" September 24, 1936.

**Bluejackets Stop,  
Search Officials  
Of City Government**

Members of the Japanese Special Naval Landing Party patrolling along the Shanghai-Woosung Railway and Kiangwan Road this morning stopped and searched practically all of the City Government buses which were conveying officials from the western districts to the City Center.

Although all of the buses bear signs showing the names of the various bureaux to which they belong, the Japanese officers blocked the way and searched the officials one by one, including several of the female members of the staff.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No. *Misc. 699/36.*

"C" Division.  
Hongkew Police Station.  
October 2, 1936.

Diary Number: 1

Nature of Offense:

Time at which investigation begun and concluded each day	Places visited in course of investigation each day
--	--

### RECORD OF INVESTIGATION.

APPROX OF GERMAN CITIZEN NAMED WASA JORDAN.

At 5.20 a.m. 2/10/36 a Japanese Marine came to the Station and reported that a foreigner had attempted to take photographs of the Japanese Marine Patrol at the corner of Boone and Nanjing Roads, had been restrained and was being detained in the Patrol Sub-Station.

Inspector Ware at once attended and in the Marine Sub-Station located in the Shanghai Express Co. premises at 151, Boone Road to find one, Mr. Wasa Jordan, German, of 75, Canton Road employed as a press photographer by Weltbild Ltd. of the same address, who was handed over to him by the Marine Patrol.

At the station Mr. Jordan was interrogated by D.S. Young and stated that at about 5.20 p.m. 2/10/36 he was standing on the North-West corner of Boone and Nanjing Roads when a section of about 20 Japanese Marines marched south along Nanjing Road, came to a halt at the corner of Boone Road and faced West.

Mr. Jordan took out his camera and prepared to take a photograph. Several of the Marines thereupon broke from the ranks and ran across the road towards him. One of them caught hold of his arm to restrain him. Mr. Jordan, in turn, caught hold of the arm of the Marine who held him and shook it off. Then a further Marine, believed by Jordan to be an officer, as he was wearing a sword,

*81*  
*See 97 p. 100*  
*FILE*  
*72*

*Report 3/10*  
*W. H. H.*

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No: **Miso. 699/36.**

Division.

Police Station.

19

Diary Number: **1/2.**

Nature of Offence:

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

came across the road and beckoned to Mr. Jordan to enter the sub-station. This he did, no force being used to compel him. Once inside he showed them his Chinese Press Identification card which was passed round and returned to him. Mr. Jordan then attempted to leave the premises but a number of cameras stood in front of the door, barring his way.

Several Japanese civilians later entered and questioned Jordan as to who he was and shortly afterward Inspector Ware arrived.

Mr. Jordan states he was not roughly handled and his camera was given back to him, no photographs having been taken.

Sen. Det. 1/c.

D.S.

D.D.O. "C".

*Officer 110 Special Branch*  
**SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.**

**CRIME DIARY.**

CRIME REGISTER No:—Misc. 697/36.

"C" Division.  
Hongkew Police Station.  
2nd. October, 1936.

Diary Number:—		Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

**RECORD OF INVESTIGATION.**

Arrest of John Thomson, British,  
by Japanese Marines.

At 9.07 a.m. 2/10/36 a telephone message was received at Hongkew Police Station from C.P.C. 2327 reporting trouble between Japanese marines and a foreigner on Range Road near North Szechuen Road.

Inspectors Sharman, Inashita and Duncan and J.P.C. Nakayama immediately attended and on arriving at Range Road about 20 yards east of North Szechuen Road a party of Japanese marines armed with rifles with fixed bayonets were seen standing on the south pavement surrounding a British subject named John Thomson who was being held by the arm by a Japanese marine officer.

It was explained to the police party by this officer that Thomson had gone behind the sentry named Kyuhichi Mori, 2nd. class sailor and then said something to him in English which the sentry did not understand. A Japanese civilian named Wasamitsu Motoyama who understands English overheard Thomson saying that this was China and that the marine ought to stand back and go to his Headquarters. The civilian interpreted this to the sailor and Thomson realising that trouble was brewing, made to leave the scene but was caught hold of by three Japanese civilians who pulled him back to the pavement.

It was then suggested to the officer by Inspector Sharman that all parties proceed to Hongkew Station where

*SI*  
*See above*  
*to FILE*  
*JD*

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— 2 Division. Police Station. 19

Diary Number:—		Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

### RECORD OF INVESTIGATION.

the matter could be properly investigated. The officer agreed to this suggestion and Thomson entered the rear seat of Hongkew Police Station car accompanied by Inspector Sharman while the officer in question took his seat beside the driver. The car was about to move off when another officer rushed up and insisted that Thomson be taken to Japanese Naval Landing Party Headquarters. The first officer then left the car and Inspector Sharman proceeded to a nearby telephone box to inform D.O. "C" Division of what was happening. At that moment a truck load of marines drove up and surrounded the police car and Thomson was pulled out and forced into the truck. D.I. Duncan protested against the action of the marines but no notice was taken of the protest and it was impossible to try and prevent them in any way.

After Thomson had been placed in the truck the officer requested that a member of the S.M.P. board the truck and accompany it to the Japanese Naval Landing Party Headquarters. This, however, was not agreed to by Inspector Sharman but he instructed D.I. Duncan, J.D.C. Nakayama and J.P.S.103 to follow up in the police car. On arriving at the Headquarters the police party were told to wait outside and after about 10 minutes Staff Officer Moriochi Ohsugi invited the police into a small room on the ground floor where Thomson was being detained.



# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

5

Division.

CRIME REGISTER No:--

Police Station.

19

Diary Number:--

Nature of Offence:--

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

After the Staff Officer had gone into the matter he informed D.I. Duncan that Thomson could leave but that the Landing Party took a serious view of his behaviour towards one of their sentries. The time was then 9.50 a.m.

Thomson accompanied the police party to Hongkew Station where he made a statement giving his version of the affair.

Statements were also taken from four Japanese civilians and a British Indian named B. Dobby. It will be seen that the statements made by the Japanese do not agree with that made by Thomson.

Attached are statements made by:--

John Thomson

B. Dobby

Matsunitsu Motoyama

Masanao Onkoji

Narayasu Adachi

Shinnojo Matsumoto.

*W. K. ...*  
Det. Insp.

D.D.O. "C" Division.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of John Thomson, age 49,  
native of Great Britain taken by me Det. Insp. Duncan  
at Hongkew on the 2/10/36 and interpreted by \_\_\_\_\_

My name is John Thomson, age 49, British, residing at 25 Young Allen Court. I am at present unemployed.

At about 8.45 a.m. 2/10/36 I left my home and proceeded along Quinsan Road to North Szechuen and along that road to near Range Road when I crossed over to a shop on the west side of N. Szechuen Road. At this shop I purchased a tin of quick oats. On leaving the shop I crossed over to the east side and walked to Range Road corner turning east on Range Road and walked a few yards on the south pavement to where a coolie was seated selling newspapers. Immediately in front of the coolie a Japanese marine armed with rifle and bayonet was posted. He was facing North and was carrying his rifle under his arm, the butt nearly touching the wall and the bayonet reaching to about the edge of the pavement. It was impossible to walk past the marine and keep on the pavement. I tried to pass behind him as I wished to purchase a newspaper from the coolie and my knee struck the butt of his rifle. He immediately turned round and said something which I did not understand and at the same time pointed his bayonet at me. He also called on a Japanese civilian of stout build, dressed in a kimono who came up and said something to me in Japanese. I told him to mind his own business and to remember he was in China and not in Japan. By this time a number of marines had gathered around me and the civilian mentioned above searched my pockets and also took away my tin of oats. I was pulled into the middle of the road and about that time a Japanese marine officer arrived on the scene and I was then pushed back on to the pavement.

Some time afterwards a party of police arrived in a car and

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of.

- 2 -

native of.

taken by me.

21.

.....on the.

and interpreted by:

after an argument I was placed in the police car but was not allowed to leave and was forcibly pulled out of that car by Japanese marines and then dragged and pushed into a lorry. I was then taken to the Japanese Naval Landing Party Headquarters where I was kept outside for about 8 or 10 minutes and then on the arrival of the police I was taken into a small room from where I was later handed over to Inspector Duncan, Hongkew Police Station.

During my rough treatment I received several kicks on the right leg inflicted by a young Japanese civilian, dressed in a grey suit and also a small wound on the back of the right hand done by a marine with his nails.

It is my intention to take this matter up with the Authorities at home.

This is my true statement.

Johnson

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of B. Bobby  
 native of India taken by me D.S. Moore  
 at Hongkew Stn on the 2/10/36 and interpreted by.....

At about 9am, 2/10/36, I was standing On North Szechuen Road on the east side of the road a few yards south of Range. I was accompanied by a Japanese male acquaintance whose name is not known to me. At that time I observed Japanese armed marines on duty at Range Road corner, one standing on the south-east corner of the road intersection whilst two more were standing on the north-east corner.

Whilst I was standing on the above corner, I saw a Britisher whom I know as Mr Thompson, walking along Range Road in an easterly direction. He appeared to me to be intending to visit a small exchange shop situated on the south side of Range Road near the south-east corner. Just as Mr Thompson mounted the pavement at the south-east corner of Range and North Szechuen Roads, I saw the Japanese marine on duty at that corner, signal with his hand to one of the marines on duty at the north-east corner. The Japanese marine who signalled appeared to be very angry. The two marines then caught hold of Mr Thompson by the wrists and attempted to lead him back onto North Szechuen Road. Mr Thompson objected to this and struggled with the marines, whereupon a further Japanese marine approached and assisted his compatriots in holding Mr Thompson. Later three Japanese civilians whom I do not know assisted the three marines. Mr Thompson became very excited, therefore I told him to be calm and await developments. I further told one of the Japanese civilians to inform the Indian constable on traffic duty in the "crows-nest" at North Szechuen and Range Roads. Also

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

Sheet No 2

The following is the statement of.....  
native of.....taken by me.....  
at.....on the.....and interpreted by.....

on the street corner was a Chinese Constable who tried to assist in the settlement of the dispute, but was unable to do so owing to the attitude and number of Japanese present.

A little while later, a Police m/car came to the scene and a Police Inspector in uniform, a detective and a Japanese Inspector placed Mr Thompson in the Police vehicle. Before the Police m/car moved away, a Japanese marine truck carrying marines and a marine officer, approached. The officer i/c of the truck insisted that Mr Thompson be first taken to the Japanese Marine Headquarters, before being handed over to the Police, whereupon Mr Thompson was handed over by the S.M.P. Officers, and taken to the Japanese Headquarters. I was later taken to the same Headquarters in a m/car belonging to the J/N/L/Party.

I am able to speak fluent Japanese and during the course of the above incident, I gathered that Mr Thompson had passed at the rear of the Japanese ~~marine~~ marine on duty at the south-east corner of Range and North Szechuen Roads and in so doing struck the Marine in the back. Mr Thompson subsequently made remarks regarding what he considered the high-handed actions of the Japanese Authorities in Shanghai, which remarks were interpreted to the Marines by one of the Japanese civilians present at the time.

The above is true to the best of my belief.

*Boby*

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of.....Mr. Narayasu Adachi ( 阿達 ), 40, Japanese  
native of.....taken by me.....  
at Hongkew Station on the 2-10-36.....and interpreted by.....

My name is Narayasu Adachi. I am employed in the "Tai Shin Yoko", No. 12 Hellen Terrace, off North Szechuen Road.

At about 9a.m. 2-10-36, whilst I was passing along North Szechuen Road near Range Road corner, <sup>and when</sup> I was under the traffic stand a foreigner quarrelling with three Japanese.

I approached them and asked them the cause of the trouble, when they told me that the foreigner in question abused the Japanese Naval sentry standing on the corner to the effect that no Japanese sentry, <sup>was</sup> needed within Chinese territory so should evacuate as soon as possible.

Ascertaining the above, I, together with the three Japanese took the foreigner to the nearby footpath. At this juncture, the foreigner attempted to strike me, <sup>but</sup> managed to avoid his attack. One of the Japanese, however, received a blow from the foreigner on the forehead.

Meanwhile, an officer with two or three men of the Japanese Naval Landing Party arrived at the scene and the foreigner was subsequently taken away by the Naval Officer.

Above is my true statement.

Signed.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Mr. Masanao Onkaiji (音光寺正直).  
native of Japan taken by me.  
at Hongkew on the 2/10/36 and interpreted by.

My name is Masanao Onkaiji (音光寺正直), Japanese, and I am residing at No. C.H. 27 Mang Chang Long, off Wocsung Road.

At about 9 a.m. 2/10/36, whilst I was walking along Range Road, I saw a foreigner quarrelling with a Japanese sailor and two or three Japanese civilians.

I approached them and saw the foreigner's attitude towards Japanese was very insulting.

I further noticed that the foreigner, even on the way to the Police Station, insulting the Japanese stating to an Indian named Bobby to the effect that while he (the Indian) is not Japanese why he should take Japanese side in the trouble.

Above is my true statement.

Signed.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Shinnojo Matsumoto (松野 庄三)  
native of Japan taken by me  
at Hongkew on the 2-10-36 and interpreted by

I am Shinnojo Matsumoto, Japanese, and residing at House  
20, Lane 142 Seward Road.

At about 9 a.m. this morning, whilst I was walking along  
Range Road near North Szechuen Road, I observed a male foreigner,  
on passing by a Japanese Naval sentry standing on the said  
corner pushed the sailor away saying "Get away" and walked off.

The foreigner, after buying a newspaper, again came to the  
sailor and this time told the sailor that this being Chinese  
territory you should get away.

The sailor appeared to <sup>be</sup> ~~have~~ taken angry <sup>with</sup> ~~upon~~ the foreigner.

I, together with other Japanese, tried to take hold of the  
foreigner, when he struck me with a <sup>which he was</sup> ~~can~~ holding in his hand  
on my forehead.

Meanwhile the foreigner was arrested by several Japanese.  
The above is my true statement.

Signed.



# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Masamitsu Motoyama (元山政光)  
native of Japan taken by me J.D.C.22 Nakayama  
at Hongkew Station on the 2-10-36 and interpreted by \_\_\_\_\_

My name is Masamitsu Motoyama, Japanese and I am  
residing at No.237 Haining Road.

At about 9 a.m. 2-10-36, at the corner of North Szechuen  
Road and Range Road, I heard one foreigner speaking to a  
Japanese sailor of the Landing Party on duty there to the  
effect that, the place being Chinese territory, the sailor  
should withdraw from the scene to the Headquarters of the  
Japanese Landing Party.

I thereupon told the sailor what the foreigner had said.

As the foreigner, sensing the matter turning worse, was  
about to leave the scene across the tramway, I caught him near  
the traffic stand with other three Japanese and took him to  
the footpath.

In the course of this trouble, I saw the foreigner assault  
~~ed~~ one of the Japanese with a tin which he had been carrying.  
He, moreover, attempted to strike all of us, but other Japanese  
nearby interrupted him from doing so.

This statement is true and correct.

Signed.